



Oslo kommune  
**Bydel St. Hanshaugen**

**Protokoll 10/08**

---

**Møte:** Eldrerådet  
**Møtested:** Akersbakken 27  
**Møtetid:** tirsdag 09. desember 2008 kl. 15.00  
**Sekretariat:** 23 47 56 05

---

**Møteleder:** Ivar Børsheim

**Tilstede:** Ulla Askeland  
Hallgerd Olesen  
Ragna Opheim  
Håkon Sandøy (A)

**Forfall:**

**Som vara møtte:** Jan Helge Nordby  
Berit Vågeby  
Ingrid-Beate Gjersøe

**I tillegg møtte:**

**Møtesekretær:** Sven Bue Berger

**Åpen halvtime**

**Godkjenning av innkalling og sakskart:**

Godkjent

**Eventuelt:**

Diverse informasjon gitt av Eldrerådets leder

**Saker behandlet under møte**

Sak 65 /08 Protokoll ER-møte november 2008

Sak 66 /08 Møteplan 2009

Sak 67 /08 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009



## Sak 65 /08 Protokoll ER-møte november 2008

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Godkjent

### Votering:

Enstemmig

### Vedtak:

Godkjent

## Sak 66 /08 Møteplan 2009

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

UTVALG	MØTE	INNLEVERINGSFRIST
BYDELSUTVALGET (BU)	Tirsdag kl. 18.00	Tirsdag
	24. februar	03. februar
	31. mars	10. mars
	28. april	31. mars
	26. mai	05. mai
	16. juni	26. mai
	25. august	04. august
	29. september	08. september
	27. oktober	06. oktober
	24. november	03. november
15. desember	24. november	
ELDRERÅDET (ER)	Tirsdag kl.15.00	Tirsdag
	17. februar	03. februar
	24. mars	10. mars
	21. april	31. mars
	19. mai	05. mai
	09. juni	26. mai
	18. august	04. august
	22. september	08. september
	20. oktober	06. oktober
	17. november	03. november
08. desember	24. november	

### Behandling:

### Votering:

Enstemmig

### Vedtak:

UTVALG	MØTE	INNLEVERINGSFRIST
BYDELSUTVALGET	Tirsdag kl. 18.00	Tirsdag

<i>(BU)</i>	<i>24. februar</i>	<i>03. februar</i>
	<i>31. mars</i>	<i>10. mars</i>
	<i>28. april</i>	<i>31. mars</i>
	<i>26. mai</i>	<i>05. mai</i>
	<i>16. juni</i>	<i>26. mai</i>
	<i>25. august</i>	<i>04. august</i>
	<i>29. september</i>	<i>08. september</i>
	<i>27. oktober</i>	<i>06. oktober</i>
	<i>24. november</i>	<i>03. november</i>
	<i>15. desember</i>	<i>24. november</i>
<i>ELDRERÅDET (ER)</i>	<i>Tirsdag kl.15.00</i>	<i>Tirsdag</i>
	<i>17. februar</i>	<i>03. februar</i>
	<i>24. mars</i>	<i>10. mars</i>
	<i>21. april</i>	<i>31. mars</i>
	<i>19. mai</i>	<i>05. mai</i>
	<i>09. juni</i>	<i>26. mai</i>
	<i>18. august</i>	<i>04. august</i>
	<i>22. september</i>	<i>08. september</i>
	<i>20. oktober</i>	<i>06. oktober</i>
	<i>17. november</i>	<i>03. november</i>
	<i>08. desember</i>	<i>24. november</i>

## Sak 67 /08 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2009

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL BUDSJETT 2009 – KAP. 004 BYDEL ST. HANSHAUGEN.

Bydelsdirektøren anbefaler bydelsutvalget å fatte følgende vedtak.

#### 1.1 Aktivitetstilpasning

I forhold til byrådets budsjettforslag for 2009, står bydelen overfor følgende tilpassingsbehov:

#### BESKRIVELSE AV RAMMEENDRING 08 - 09

		FO1	FO2A	FO2B	FO3	FO4	Totalt
1	Dok. 3 2008	97 618	42 670	60 407	232 625	45 478	478 798
2	Korrigerings budsjett 2008	-4 461	8 477	-1 032	3 043	0	6 027
3	Dok. 3 2008 korrigert	93 157	51 147	59 375	235 668	45 478	484 825
4	Rammeendring 08 til 09	-1 436	-939	565	-13 303	-2 770	-17 884
5	Lønns- og priskompensasjon (sak 1)	3 743	3 520	2 028	9 750	1 464	20 505
6	Tilleggsinnstillingen	9 773	9 241	422	2 002	-671	20 767
7	Budsjetttramme 2009	105 237	62 968	62 389	234 116	43 501	508 212
8	Overføring mellom funk.områder	-11 724	7 938	-3 953	7 740	0	0
9	Budsjettforslag 2009	93 513	70 906	58 436	241 856	43 501	508 212

## **1.2 Budsjetfordeling**

Budsjettet for 2009 skal vedtas pr. funksjonsområde og spesifiseres pr. KOSTRA-funksjon.

Med forbehold om endringer ved bystyrets behandling av budsjettet 2009, fordeles byrådets forslag til netto budsjettramme på kap. 004 Bydel St. Hanshaugen slik på respektive tjenesteområder/funksjonsområder:

Funksjon	Navn	Forslag til budsjett 2009
100	Politisk styring og kontrollorganer	1 402
120	Administrasjon	23 845
121	Forvaltingsutgifter i eiendomsforvaltningen	0
130	Administrasjonslokaler	3 230
180	Diverse fellesutgifter	5 137
190	Interne serviceenheter	0
233	Forebyggende arbeid - helse og sosial	1 977
241	Diagnose, behandling og rehabilitering	12 403
242	Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	18 729
243	Tilbud til personer med rusproblemer	3 238
265	Kommunalt disponerte boliger	2 353
273	Kommunale sysselsettingstiltak	5 861
275	Introduksjonsordningen	3 059
276	Kvalifiseringsordningen	0
283	Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig	1 920
285	Tjenester utenfor ordinært kommunalt ansvarsområde	7 426
301	Plansaksbehandling	584
320	Kommunal næringsvirksomhet	-1 125
335	Rekreasjon i tettsted	1 658
385	Andre kulturaktiviteter	1 816
<b>Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø</b>		<b>93 513</b>
201	Førskole	54 061
211	Styrket tilbud til førskolebarn	5 541
221	Førskolelokaler og skyss	11 304
<b>Funksjonsområde 2A: Barnehager</b>		<b>70 906</b>
215	Skolefritidstilbud	0
222	Skolelokaler og skyss	0
231	Aktivitetstilbud for barn og unge	7 433
232	Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	13 350
244	Barneverntjeneste	10 930
251	Barneverntiltak i familien	3 892
252	Barneverntiltak utenfor familien	22 831
<b>Funksjonsområde 2: Oppvekst</b>		<b>58 436</b>
234	Aktivisering eldre og funksjonshemmede	11 513
253	Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	136 950
254	Pleie, omsorg, hjelp til hjemmeboende	87 877
733	Transport ( ordninger ) for funksjonshemmede	5516
<b>Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg</b>		<b>241 856</b>
281	Økonomisk sosialhjelp	43 501
<b>Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp</b>		<b>43 501</b>
<b>Totalt bydelen</b>		<b>508 212</b>

### 1.3 Det foretas følgende nedleggelse

Geitemyrsveien barnepark avvikles fra 01.01.09.

### 1.4 Det foretas følgende endringer i stillinger og aktivitet

#### Administrasjonsavdelingen

Stillinger som inndras:

1 seksjonsleder 100% Regnskapsseksjonen

#### Oppvekst- og nærmiljøavdelingen

Stillinger som opprettes:

1 sekretær 30%, St. Hanshaugen helsestasjon, resepsjon familiesenter

- 1 helsesøster 20%, St. Hanshaugen helsestasjon, smittevern
- 2 fagpedagoger 200%, Pedagogisk fagsenter, tiltak ihht opplæringsloven
- 3 fagpedagoger 230% (midlertidige), Pedagogisk fagsenter, tiltak ihht bhg.loven
- 1 konsulent 100% (midlertidig), Barnehageseksjonen

Stillinger som inndras:

- 1 barneparkleder 60%, fra 01.01.09., Geitemyrsveien barnepark
- 1 barneparkleder 60%, fra 01.07.09., Geitemyrsveien barnepark

### Velferds- og helseavdelingen

Stillinger som opprettes:

Det opprettes ingen nye stillinger i 2009

Stillinger som inndras:

- 1 konsulent 100%, Velferd og helseavdelingen
- 2 hjemmehjelpere 150% midlertidige fra 01.01.2009, Seksjon for hjemmebaserte tjenester
- 2 hjemmehjelpere 200% fra 01.01.2009, Seksjon for hjemmebaserte tjenester
- 1 sosialkonsulent 100% fra 01.01.2009, Forvaltningsseksjonen
- 1 konsulent 100% midlertidig fra 01.01.2009, Sosial- og Kvalifiseringsseksjonen

### 1.5 Satser for redusert plass i barnehager

Bystyret vedtar betalingssatser for barnehagene i 2009.

Bydelsutvalget vedtar satser for delte plasser. Som prinsipp, og i tråd med tidligere praksis, settes satsene lik prosentandelen av det brukerne ville betalt for heldagsplass. Dette gir følgende satser fra 1. januar 2009.

#### 4 dager pr. uke – 80% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 300 000	Inntekt fra og med kr 300 001
1. barn	622	1 657	1 864
2. barn (30%)	622	1 160	1 305
3. barn og øvrige (50%)	622	829	932

#### 3 dager pr. uke – 60% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 300 000	Inntekt fra og med kr 300 001
1. barn	466	1 243	1 398
2. barn (30%)	466	870	979
3. barn og øvrige (50%)	466	622	699

#### 2 + 3 dager pr. uke – 50% tilbud

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 300 000	Inntekt fra og med kr 300 001
1. barn	389	1 036	1 165
2. barn (30%)	389	725	816
3. barn og øvrige (50%)	389	518	583

## **1.6 Barneparker**

Sats for barnepark opprettholdes på nåværende nivå med kr 1 500,- pr. måned.

## **1.7 Egenbetaling for trygghetsalarm**

Bydelen følger byrådets forslag om kr 185,- i egenandel på trygghetsalarm.

## **1.8 Framføring av mer-/mindreforbruk**

Bydelen forventer et mindreforbruk fra 2008 som vil tilføres bydelen etter avlagt regnskap i juni 2009 og er foreløpig ikke en del av bydelens ramme. Disponering av mindreforbruket behandles av bydelsutvalget i juni.

## **1.9 Delegering av fullmakter til bydelsdirektøren**

Bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta endringer i budsjettet m.v. innenfor de rammer for videredelegering som går fram av økonomireglementets punkt 4 "Budsjettfullmakter delegert til bydelsutvalgene", underpunkt 4.3 "Rammer for videredelegering".

## **1.10 Fremlegging av budsjettjusteringssaker**

Det framlegges budsjettjusteringssaker ved behov, dog minst to saker i løpet av 2009.

### **Behandling:**

Tilleggsforslag fra Eldrerådet:

Eldrerådet er glad for at flertallet i bydelsutvalget setter av 510.000,- kroner ekstra til Vestre Aker eldresenter som dermed er sikret drift i 2009.

### **Votering:**

Bydelsdirektøren forslag enstemmig vedtatt

Tilleggsforslag fra Eldrerådet enstemmig vedtatt

### **Vedtak:**

*Eldrerådet anbefaler bydelsutvalget å fatte følgende vedtak.*

## **1.1 Aktivitetstilpasning**

*I forhold til byrådets budsjettforslag for 2009, står bydelen overfor følgende tilpasningsbehov:*



**BESKRIVELSE AV RAMMEENDRING 08 - 09**

		FO1	FO2A	FO2B	FO3	FO4	Totalt
1	Dok. 3 2008	97 618	42 670	60 407	232 625	45 478	478 798
2	Korrigering budsjett 2008	-4 461	8 477	-1 032	3 043	0	6 027
3	Dok. 3 2008 korrigert	93 157	51 147	59 375	235 668	45 478	484 825
4	Rammeendring 08 til 09	-1 436	-939	565	-13 303	-2 770	-17 884
5	Lønns- og priskompensasjon (sak 1)	3 743	3 520	2 028	9 750	1 464	20 505
6	Tilleggsinnstillingen	9 773	9 241	422	2 002	-671	20 767
7	Budsjettramme 2009	105 237	62 968	62 389	234 116	43 501	508 212
8	Overføring mellom funk.områder	-11 724	7 938	-3 953	7 740	0	0
9	Budsjettforslag 2009	93 513	70 906	58 436	241 856	43 501	508 212

**1.2 Budsjettfordeling**

*Budsjettet for 2009 skal vedtas pr. funksjonsområde og spesifiseres pr. KOSTRA-funksjon.*

*Med forbehold om endringer ved bystyrets behandling av budsjettet 2009, fordeles byrådets forslag til netto budsjettramme på kap. 004 Bydel St. Hanshaugen slik på respektive tjenesteområder/funksjonsområder:*

Funksjon	Navn	Forslag til budsjett 2009
100	Politisk styring og kontrollorganer	1 402
120	Administrasjon	23 845
121	Forvaltingsutgifter i eiendomsforvaltningen	0
130	Administrasjonslokaler	3 230
180	Diverse fellesutgifter	5 137
190	Interne serviceenheter	0
233	Forebyggende arbeid - helse og sosial	1 977
241	Diagnose, behandling og rehabilitering	12 403
242	Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	18 729
243	Tilbud til personer med rusproblemer	3 238
265	Kommunalt disponerte boliger	2 353
273	Kommunale sysselsettingstiltak	5 861
275	Introduksjonsordningen	3 059
276	Kvalifiseringsordningen	0
283	Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig	1 920
285	Tjenester utenfor ordinært kommunalt ansvarsområde	7 426
301	Plansaksbehandling	584
320	Kommunal næringsvirksomhet	-1 125
335	Rekreasjon i tettsted	1 658
385	Andre kulturaktiviteter	1 816
<b>Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø</b>		<b>93 513</b>
201	Førskole	54 061
211	Styrket tilbud til førskolebarn	5 541
221	Førskolelokaler og skyss	11 304
<b>Funksjonsområde 2A: Barnehager</b>		<b>70 906</b>
215	Skolefritidstilbud	0
222	Skolelokaler og skyss	0
231	Aktivitetstilbud for barn og unge	7 433
232	Forebygging - skole- og helsestasjonstjeneste	13 350
244	Barneverntjeneste	10 930
251	Barneverntiltak i familien	3 892
252	Barneverntiltak utenfor familien	22 831
<b>Funksjonsområde 2: Oppvekst</b>		<b>58 436</b>
234	Aktivisering eldre og funksjonshemmede	11 513
253	Pleie, omsorg, hjelp i institusjon	136 950
254	Pleie, omsorg, hjelp til hjemmeboende	87 877
733	Transport ( ordninger ) for funksjonshemmede	5516
<b>Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg</b>		<b>241 856</b>
281	Økonomisk sosialhjelp	43 501
<b>Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp</b>		<b>43 501</b>
<b>Totalt bydelen</b>		<b>508 212</b>

### *1.3 Det foretas følgende nedleggelse*

*Geitemyrsveien barnepark avvikles fra 01.01.09.*

### *1.4 Det foretas følgende endringer i stillinger og aktivitet*

#### *Administrasjonsavdelingen*

*Stillinger som inndras:*

*1 seksjonsleder 100% Regnskapsseksjonen*

#### *Oppvekst- og nærmiljøavdelingen*

*Stillinger som opprettes:*

1 sekretær 30%, St. Hanshaugen helsestasjon, resepsjon familiesenter  
 1 helsesøster 20%, St. Hanshaugen helsestasjon, smittevern  
 2 fagpedagoger 200%, Pedagogisk fagsenter, tiltak ihht opplæringsloven  
 3 fagpedagoger 230% (midlertidige), Pedagogisk fagsenter, tiltak ihht bhg.loven  
 1 konsulent 100% (midlertidig), Barnehageseksjonen

Stillinger som inndras:

1 barneparkleder 60%, fra 01.01.09., Geitemyrsveien barnepark  
 1 barneparkleder 60%, fra 01.07.09., Geitemyrsveien barnepark

### **Velferds- og helseavdelingen**

Stillinger som opprettes:

Det opprettes ingen nye stillinger i 2009

Stillinger som inndras:

1 konsulent 100%, Velferd og helseavdelingen  
 2 hjemmehjelpere 150% midlertidige fra 01.01.2009, Seksjon for hjemmebaserte tjenester  
 2 hjemmehjelpere 200% fra 01.01.2009, Seksjon for hjemmebaserte tjenester  
 1 sosialkonsulent 100% fra 01.01.2009, Forvaltningsseksjonen  
 1 konsulent 100% midlertidig fra 01.01.2009, Sosial- og Kvalifiseringsseksjonen

### **1.5 Satser for redusert plass i barnehager**

Bystyret vedtar betalingssetser for barnehagene i 2009.

Bydelsutvalget vedtar satser for delte plasser. Som prinsipp, og i tråd med tidligere praksis, settes satsene lik prosentandelen av det brukerne ville betalt for heldagsplass. Dette gir følgende satser fra 1. januar 2009.

#### *4 dager pr. uke – 80% tilbud*

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 300 000	Inntekt fra og med kr 300 001
1. barn	622	1 657	1 864
2. barn (30%)	622	1 160	1 305
3. barn og øvrige (50%)	622	829	932

#### *3 dager pr. uke – 60% tilbud*

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 300 000	Inntekt fra og med kr 300 001
1. barn	466	1 243	1 398
2. barn (30%)	466	870	979
3. barn og øvrige (50%)	466	622	699

#### *2 + 3 dager pr. uke – 50% tilbud*

	Inntekt til og med 150 000	Inntekt mellom 150 001 - 300 000	Inntekt fra og med kr 300 001
1. barn	389	1 036	1 165
2. barn (30%)	389	725	816
3. barn og øvrige (50%)	389	518	583

### **1.6 Barneparker**

*Sats for barnepark opprettholdes på nåværende nivå med kr 1 500,- pr. måned.*

### **1.7 Egenbetaling for trygghetsalarm**

*Bydelen følger byrådets forslag om kr 185,- i egenandel på trygghetsalarm.*

### **1.8 Framføring av mer-/mindreforbruk**

*Bydelen forventer et mindreforbruk fra 2008 som vil tilføres bydelen etter avlagt regnskap i juni 2009 og er foreløpig ikke en del av bydelens ramme. Disponering av mindreforbruket behandles av bydelsutvalget i juni.*

### **1.9 Delegering av fullmakter til bydelsdirektøren**

*Bydelsdirektøren gis fullmakt til å foreta endringer i budsjettet m.v. innenfor de rammer for videredelegering som går fram av økonomireglementets punkt 4 "Budsjettfullmakter delegert til bydelsutvalgene", underpunkt 4.3 "Rammer for videredelegering".*

### **1.10 Fremlegging av budsjettjusteringssaker**

*Det framlegges budsjettjusteringssaker ved behov, dog minst to saker i løpet av 2009.*

**1.11** *Eldrerådet er glad for at flertallet i bydelsutvalget setter av 510.000,- kroner ekstra til Vestre Aker eldresenter som dermed er sikret drift i 2009.*